

PRÉSENCE

mensuel d'éducation permanente

numéro 338 | mai 2012

Parcours d'Artistes

11+12+13 MAI

Concerts

Cabarets
des Ateliers

Véronique
Gillet

Rencontre
**Charles
Boulangier**

Patrimoine
**St-Fiacre
se dévoile**



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

PRÉSENCE

Mensuel d'éducation permanente



Tiré à 6200 exemplaires
Distribution toutes boîtes

Rédaction :

Jérôme Wyn, Frédéric Muller

Mise en page :

Jean-Marc Daele

Photographie :

Pierre-Vincent « Pivi » Molinghen

Secrétariat et publicité :

Evelyne Rouvroi

Editeur responsable :

Centre Culturel de Dison asbl
2 rue des Ecoles à 4820 Dison
Tél. 087/33 41 81
Fax 087/35 24 84
presence@ccdison.be
www.ccdison.be

SOMMAIRE

Mai 2012 | n° 338

- 3 EN OUVERTURE**
- 4 DOSSIER**
Parcours d'Artistes /4>9
- 10 ACTU CULTURE**
Concert :
Trio Terracota /10
Événement :
Festival de résistance /10
Expression et créativité :
Cabaret des Ateliers /11
- 13 LES CARNETS
D'ADOLPHE HARDY**
- 14 RENCONTRE**
Charles Boulanger /14/15
- 17 LE SAVIEZ-VOUS ?**
Georges Zeyen /17
- 19 ASSOCIATIONS**
Fête des voisins /19
Kursaalamalecs /19
Zapping /20/21
Recette /21
Lueur d'Espoir /21
Églises ouvertes /22/23

- 50e Jumelage /24
- 25 AGENDA
ET COIN DU WALLON**
- 27 COMMUNE**



CENTRE
CULTUREL
DISON

Scrap Idées

Magasin d'articles
de **scrapbooking**
et de **loisirs créatifs**

Vous y trouverez albums, supports et embellissements en bois ainsi qu'un vaste choix d'articles de base, un blog pour inspirer votre créativité qui n'a de limite que votre imaginaire...

+ de 6500 articles différents en stock
NOUVEAU : découpe de mots à la demande !
PORTES OUVERTES LE SAMEDI 26 MAI DE 10 H À 18 H 30
NOMBREUSES DÉMONSTRATIONS AU PROGRAMME !

Nous sommes là !
r. Maurice Duesberg, 108

r. J. Mélein
r. J. Jaurès
Château Ottomont
Andrimont village >
< Dison
< Veniers

Rue Maurice Duesberg, 108 à Andrimont
Gsm : 0499/27 37 25 - infos@scrapidees.be
Ouvert lundi, mercredi et samedi
de 13h30 à 18h30 et dimanche de
10h à 14h ou sur rendez-vous.

www.scrapidees.be

Yves WECHSELER

BOULANGER - PATISSIER

Rue de Rechain, 11 - 4820 Dison
Tél. : 087/33 39 21 - Fax : 087/33 39 22

Heures d'ouverture :
Lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 7h 30 à 18h.
Le samedi de 7h à 17h. Le dimanche de 7h à ...

Carte de fidélité :
À l'achat de 5 pains, le 6ème gratuit.

Mai

FÊTE DES MÈRES
LE DIMANCHE 13 MAI

Pensez à lui offrir
un petit gâteau,
et pourquoi pas...
des pralines!

Venez découvrir la « NEW SEAT Mii »

GARAGE LIÉGEOIS

NOS OCCASIONS
MyWay
SUR WWW.GARAGELIEGEOIS.BE

142 rue Pisseroule
4820 DISON
Tél. 087-33 73 45

www.seat.be

EDITO

« Ah elle est belle la France. Oui, Monsieur! »

Ce 22 avril dernier, davantage que le nom des deux « candidats finalistes » à l'élection présidentielle française, un verdict est tombé. Un verdict terrible, sous la forme d'un chiffre : 6,5 millions. Soit le nombre de personnes ayant voté pour Marine Le Pen. Le Front National. L'extrême droite. Des grandes villes aux petits villages reculés, du nord au sud, tout l'hexagone se retrouve, hélas, dans cet effrayant résultat.

Vote sanction contre Nicolas Sarkozy ? Volonté de marquer les esprits ? La faute à la crise ? Aux politiques ? Voilà qui dépasse nos compétences... Peu importe finalement, car les faits sont là. Et si Présence n'est pas ici pour apporter une réponse à ces questions, il n'en demeure pas moins qu'il importe de faire le constat de cette situation, de la prendre en compte. Car elle existe et il s'agit sans doute là du symptôme d'un malaise profond de la société actuelle ; Française, mais pas uniquement. Le danger nous guette.

Il importe donc de rester vigilants, de résister, afin de ne pas tomber dans l'erreur et favoriser des votes extrêmes. La culture est aussi là pour ça. Elle qui s'apparente à coup sûr à une forme de résistance. La culture qui rassemble, qui fait réfléchir, qui pousse à aller plus loin que la pensée primaire.

Tout cela, c'est ce que tente de faire via ses différents projets et activités le Centre culturel de Dison. Avec, notamment en point d'orgue, le Festival de résistance, organisé en collaboration avec le Cépège verviétois, durant tout ce mois de mai (à lire en page 10). Résistons! ●



- ↑ *Le trio Terracota de Véronique Gillet clôturera la saison des Cafés du Monde le 4 mai prochain (lire p.10).*
- ↑ *Durant tout ce mois de mai, les Ateliers seront à l'honneur via différents cabarets (lire p.11).*
- ↓ *Peinture de Luc Gillet (détail)*



LE MOT de la présidente

Imaginez-vous dimanche matin. Vous êtes au lit avec le dernier Carlos Ruiz Zafon. Dans un coin de la chambre, la manne à repasser vous fixe en fronçant les sourcils. Arriverez-vous à terminer votre bouquin sans penser une minute que vous devriez vous y mettre ? Imaginez-vous un mardi en fin de journée. Vous rentrez chez vous après une « dure » journée et votre enfant vous rappelle que demain, il est invité à l'anniversaire de son meilleur copain. Et vous avez oublié d'acheter un cadeau... Imaginez-vous arriver en retard à la garderie. Imaginez-vous oublier une date ou un anniversaire, la reprise du travail trop tôt après votre accouchement, un allaitement qui ne se passe pas bien...

En mai 1968, il était interdit d'interdire. Aujourd'hui, on aimerait qu'il soit permis de s'autoriser.

Combien de femmes ne sont pas la proie de la culpabilité ? Cette culpabilité difficile à décrire en mot mais qui pourtant, quand elle monte en nous, devient nettement évidente. L'impression de ne jamais en faire assez, de se demander ce que vont penser les autres, la peur de dire non, le besoin de faire plaisir à tout le monde ; bref de ne pas accepter d'être et de vivre ce que l'on souhaite.

Nous sommes toutes humaines et imparfaites ! Soyons indulgentes avec nous-mêmes, la perfection n'existe pas. La maman idéale n'existe pas, mais notre société exigeante nous pousse parfois à croire le contraire. La maman parfaite n'existe pas et l'erreur est humaine. Cette erreur ne perturbe pas notre enfant ; un doute constant oui.

Imposons nos désirs : manger une tablette de chocolat, laisser les enfants à la garderie, insulter les autres automobilistes, (re)fumer une cigarette... c'est permis ! Bonne fête des mères! ●

Véronique Bonni, Présidente

DOSSIER « PARCOURS D'ARTISTES »
Lire p.4 à 9



PARCOURS D'ARTISTES

Ces vendredi 11, samedi 12 et dimanche 13 mai prochains, le Centre culture de Dison organise l'édition 2012 de « Parcours d'artistes ». Un événement qui vous invite à découvrir ou redécouvrir la richesses artistique de Dison.

Ce n'est un secret pour personne, notre commune regorge d'artistes évoluant dans de très nombreux domaines des Arts Plastiques. À l'occasion de ce Parcours d'Artistes 2012, pendant trois jours, le Centre culturel vous propose un itinéraire d'expositions et de visites d'ateliers dans lequel l'accent est mis sur la découverte des techniques et l'échange avec l'artiste. Au travers de différents lieux de la commune — salle d'exposition de la Bibliothèque Pivot, ateliers d'artistes — vous pourrez donc, en toute liberté, admirer des dizaines d'œuvres et profiter des explications de l'artiste. Un itinéraire à suivre est à découvrir dans ce Présence. Un parcours de curiosités totalement gratuit à ne pas manquer. Bonne découverte!

infos

087/33 41 81 - www.ccdison.be

Entrée gratuite

Exposition:

Salle Bibliothèque Pivot, 2 rue des Écoles

Sam. 12 et dim. 13 mai de 14 h à 18 h

Vernissage ven. 11 mai à 18 h.

* Atelier d'artistes:

Andrimont:

Lina Di Paolo et Dragan Ilic

Christiane Paquot

108 et 114 rue M. Duesberg de 10 h à 18 h 30

Dison

Marie-Rose Wéris

30 rue Bellevue de 14 h à 18 h



LES ARTISTES À DÉCOUVRIR:



Antoine Zamariola

→ Peinture

La passion d'Antoine Zamariola est apparue très tôt. « *Quand mon père, qui travaillait à la mine, recevait son enveloppe avec sa paye de la semaine, je la prenais pour dessiner à l'intérieur... Dessiner, c'était une des seules choses qui ne coûtait pas d'argent !* »

Il retrouvera ses pinceaux quelques années plus tard, après un licenciement cruel pour restructuration. « *Jusque-là, j'avais longtemps dit vouloir me mettre à la peinture. Ce coup du sort m'aura permis de le faire. C'était ça ou des anti-dépresseurs.* » Pour Antoine Zamariola, la peinture agit en effet comme une sorte de thérapie.

« *Je peins quand je me sens mal. Cela me permet d'évacuer toute la rage qui est en moi. Chaque tableau est une souffrance. Une souffrance qui m'aide à crier ma révolte.* »



Alain Hansenne

→ Sculpture, écriture...

Alain Hansenne ne se définit pas comme un artiste, mais il suffit de jeter un œil sur ses œuvres pour comprendre qu'il est bien trop modeste. Né à Dison en 1970, il commence son art au début des années 2000. Autodidacte assumé, curieux et observateur de nature, Alain est un touche-à-tout créatif et compulsif qui laisse libre court à son imagination, que se soit en réalisant des

sculptures dans du liège, en écrivant des histoires et des pamphlets, ou en jouant de la musique (batterie). Son inspiration, il la puise partout, nous avouant par exemple qu'il peut rester des heures devant un tronc d'arbre !



sculptures dans du liège, en écrivant des histoires et des pamphlets, ou en jouant de la musique (batterie). Son inspiration, il la puise partout, nous avouant par exemple qu'il peut rester des heures devant un tronc d'arbre !

Un zeste d'imagination et une pincée de savoir-faire, cette passionnée de la mise en page transforme un album photo en une œuvre personnelle et originale. À l'aide de quelques outils : ciseaux, papier couleur ou à motif, colle, stylo, stickers, et en jouant sur les formes, sur les gabarits et sur les légendes, Lina raconte des histoires et joue sur les émotions. Quant à Dragan Ilic, il exprime son art à travers le tournage sur bois. Lina Di Paolo et Dragan Ilic vous feront découvrir leur travail dans leur atelier, 108 rue Maurice Duesberg à Andrimont (10h à 18h30)



Lina Di Paolo et Dragan Ilic

→ Scrapbooking et travail sur bois*

↑ Auteurs des œuvres présentées en haut de page : Antoine Zamariola (haut), Alain Hansenne (centre), Lina Di Paolo et Dragan Ilic (bas, de g. à d.)
← Page de gauche : Gilberte Debuissou





Corinne Houben

→ Peinture sur corps

Guy Barbier

→ Photographie

Corinne Houben n'est pas une artiste comme les autres. Ses outils ne sont autres que ses mains, quelques matières naturelles comme l'argile, le cacao, le safran, etc. et le corps de ses modèles. Des corps qui jouent, pour elle, le rôle de toiles. «Je veux montrer qu'un corps n'est pas que du nu. Pour moi, ce corps, c'est ma toile et il exprime, il dégage quelque-chose. Ce qui est décrit comme "beau" m'attire moins. Je cherche des gens avec du caractère, de la personnalité et dont le corps l'exprime, via de la matière par exemple.» Celle qui est aussi professeur à l'Académie des Beaux Arts de Spas s'inspire des techniques africaines où elle a vécu durant de nombreuses années pour faire d'un corps la toile de son imaginaire. Le résultat final du processus créatif de Corinne Houben, l'œuvre proprement dite, dans toute

sa complexité et son abstraction, n'est possible que par l'intervention d'un photographe, Guy Barbier. Il permet véritablement aux peintures, éphémères sur le corps des modèles, de vivre. «Sans cette prise de vue, il n'y a pas d'œuvre», explique Corinne Houben. D'autre part, dans le processus de conception, le cadrage constitue une étape très importante et qui influence la manière dont je travaille. Le rapport que nous entretenons, avec Guy, est donc primordial.»



Chantal Saudmont et Philippe Depouhon

→ Tournage sur bois

L'amour du bois, voilà sans doute ce qui réunit Chantal Saudmont et Philippe Depouhon. Un couple unit dans la vie et autour d'une même passion. Une passion qui prend sa source dans cette matière si particulière pour eux deux, qu'ils travaillent, qu'ils façonnent, via la pratique du tournage sur bois. «J'ai toujours aimé faire de l'artisanat,

souligne Chantal Saudmont. Qu'il s'agisse de boules de Noël ou de vannerie. Quant à Philippe, de part sa formation de menuisier, il connaissait déjà bien le bois. On s'est lancé tous les deux dans le tournage, après avoir suivi quelques stages.» Depuis, le tour à bois n'a plus aucun secret pour le couple. «L'avantage de travailler à deux sur des pièces différentes, des objets, des bijoux, des sculptures, etc. c'est que l'on peut compter sur le regard, l'avis et les conseils de l'autre. Et puis le tournage sur bois permet également de mettre de côté tout le stress de la vie quotidienne. D'autant plus qu'on travaille une matière naturelle et que suivant le bois, la racine, la souche que l'on manipule, le toucher et les odeurs sont différents.»



José Colla

→ Cuir et céramique

José Colla, c'est l'amour du travail bien fait, qu'il manipule le cuir ou la céramique. «Je suis de la vieille école, pour moi il faut maîtriser les bases pour arriver à quelque chose. Dans tout ce que l'on fait, il faut un minimum de rigueur et de sérieux sinon on fait n'importe quoi ! Il n'y a pas besoin de don, l'important c'est le travail et l'intérêt que l'on porte à la chose. Le secret c'est de l'exercice, de la pratique ! Ce n'est pas grave



si on ne réussit pas, on recommande.» S'il devait choisir une seule de ces deux activités, José Colla ne saurait laquelle choisir. Chacune est un peu le bol d'air de l'autre. «Lorsque je n'ai plus l'inspiration, que quelque chose pose problème alors je change d'activité. Passer de la poterie au cuir et vice-versa me permet de ne pas me lasser.» Dans son «Atelier du masque», José accueille tout qui veut se former et apprendre ces techniques et principalement la poterie.



Ivan Mileur

→ Peinture sur velours

Cela fait un moment maintenant qu'Ivan Mileur pratique son art de la peinture à l'huile sur velours « Cela remonte à 40 ans, explique-t-il. Un ami m'a proposé de peindre à ses côtés, pas facile, mais j'ai beaucoup aimé et j'ai poursuivi l'aventure. Par la suite, je suis tombé sur une peinture sur velours. Immédiatement, je fus attiré et j'ai décidé de m'y mettre.»

Une discipline très rigoureuse confirme-t-il. «La peinture sur velours requiert une préparation bien particulière. Il faut la liquéfier. Il s'agit également d'une technique qui demande une grande précision, car on ne peut absolument pas dépasser.»

Parmi ses sujets, on retrouve pas mal de paysages et d'animaux, qu'il peint d'après photo réalisée par ses soins ou trouvée dans des livres. Autre thème fréquemment représenté sur ses toiles : les indiens d'Amérique. «C'est un peuple que j'apprécie particulièrement. Très vivant et coloré, avec des visages typiques, amusants à peindre.»

En marge de cette activité principale, le Disonais pratique également la peinture sur sable et sur bois.



Marie-Rose Wéris

→ Peinture*

Dès son plus jeune âge, Marie-Rose Wéris mordillait ses crayons de couleurs. Un signe, pas de doute !

Durant son adolescence, elle peaufine son don en autodidacte. Elle étudie les techniques des anciens, tels Rubens et Van Dyck, dans des livres. Et cela tout en s'essayant à différentes disciplines : le dessin, l'aquarelle et la peinture à l'huile avant de se mettre à la peinture sur soie et au glacis sur bois. Grâce à Jacques Blockx, un ingénieur chimiste, Marie-Rose Wéris découvre l'ambre dissoute qui est mélangée aux couleurs à l'huile pour fixer la peinture. Elle est peu intéressée par l'art abstrait et vous pourrez en particulier découvrir ses fleurs, inspirées par le travail de Pierre-Joseph Redouté. Marie-Rose Wéris tient à fixer un moment par le biais de la peinture et à faire ressentir de la joie. « Dès que je suis fâchée ou triste, cela se ressent dans l'œuvre ». Rencontre à l'atelier de l'artiste, 30 rue Bellevue à Dison (14 h à 18 h).



Gilberte Debuissou

→ Peinture

Gilberte Debuissou peint des portraits de famille un peu particuliers. Prenant pour modèle des photos anciennes, elle y remplace les gens par des chats.

Un procédé plutôt original qui a une histoire : « J'ai toujours aimé peindre et dessiner, explique-t-elle. Et ce qui a provoqué en moi le déclic, ce sont ces panneaux représentant des fleurs sur fond noir que mon père, antiquaire, avait dans son magasin.»

Gilberte Debuissou s'est alors mise à peindre des fleurs et des bouquets où, parfois, elle introduisait l'un ou l'autre petit animal, dont des chats.

«Après le décès de mon mari, j'ai gardé des personnes âgées et il nous arrivait de feuilleter des albums de vieilles photos. Je trouvais tout ça fort triste. Et j'ai eu l'idée de remplacer les humains par des chats ! Leurs yeux me fascinent réellement. Ils expriment tant de choses. Je pense d'ailleurs qu'on le remarque très vite dans mes tableaux.»



Claudine Lavigne

→ Peinture, patchwork

Claudine Lavigne est une boulimique de la création. « Je fais les choses comme elles me tombent dessus. Je fonce ! La vie est courte, il faut en profiter. » Et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'en effet elle fonce : peinture, patchwork, tricot, écriture, etc. Élevée dans l'univers du fil et de l'aiguille, cette mère de quatre filles, ancienne gardienne ONE, a toujours aimé confectionner des vêtements. En 2000, elle fait la connaissance de Betty Boniver et des «Arondes», un

club de patchwork basé à Jalhay. C'est le coup de foudre. A tel point que ces réalisations à partir de restes de tissus sont devenues depuis son activité principale. Sans oublier sa passion pour la peinture, à laquelle elle s'adonne depuis plus de vingt ans. De la peinture sur toile, parfois, mais surtout sur bois. Ce qui l'amène à envahir quasiment toute sa maison, en peignant table de nuit, garde-robes, etc.



Jonathan Jamar

→ Photographie

Le talent n'a pas d'âge. C'est notamment le cas du côté d'Andrimont où un jeune homme sévit depuis quelques années dans le domaine de la photographie : Jonathan Jamar. « Mon premier contact avec la photo remonte à cinq ans, lorsque j'ai aperçu un appareil dans la vitrine d'un magasin ». Plus tard, dans le cadre de ses études à St-Luc, il peaufine sa technique photographique et ses thématiques. Il travaille les aspects graphiques de ses sujets en se focalisant sur le côté poétique que l'on découvre dans les traits des gens par exemple. « Mon objectif est en quête de recherches graphiques. Mon regard suit ce que le monde me montre et je joue avec ces visions pour travailler l'imaginaire, les émotions et la couleur... » Sa devise : « capturer la vie pour la développer en art. »

↑ Auteurs des œuvres présentées :

(pages 6 et 7, de g. à d.) Corinne Houben et Guy Barbier, Chantal Saudmont et Philippe Depouhon, José Colla, Ivan Milleur, Marie-Rose Wéris, Gilberte Debuissou, Claudine Lavigne et Jonathan Jamar

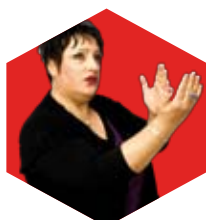
→ (pages 8 et 9) Jean-Marie Monville, Dominique Terrana, Dora Lemaire, Thierry Brasseur, Michel Keutiens, Cédric Van Gucht, Luc Gillet, Christiane Paquot, Mireille Pouillon.



Jean-Marie Monville

→ Dessin

« Personne ne peut dire qu'il ne sait pas dessiner. Écrire, c'est déjà dessiner ! » Animateur du cours de dessin d'observation aux Ateliers du Centre culturel et artiste reconnu pour ses portraits, nus et paysages, Jean-Marie aime communiquer à d'autres le plaisir que l'on éprouve en dessinant. Cette envie de dessiner, qu'il a en lui depuis l'enfance, le conduira à entreprendre avec succès des études en dessin d'observation et peinture de chevalet. Par la suite, lauréat de concours de bonne tenue, il gagne également en assurance. C'est en 1986, au château d'Ottomont qu'est montée sa première exposition personnelle. En 1999, il présente une exposition de nus et tout s'enchaîne. Des rencontres qui, dans l'intimité de l'atelier deviendront ses modèles, à la recherche de poses qui traduiront fidèlement l'expression du corps.



Dominique Terrana

→ Peinture

En 1986, Dominique Terrana remporte le Prix de la Créativité décerné par la Fondation P.P. Hamesse. Une distinction qui lui ouvre les portes de pas mal d'expos. « En ce moment, je suis en plein dans une période où je réalise des peintures à l'huile, très stylisées. Il s'agit le plus souvent d'atmosphères nocturnes de villes. Je traduis en quelque sorte le ressenti des villes. » Les années passant, celle qui est aujourd'hui professeur à l'Académie de Beaux-Art de Verviers élargit son horizon. Elle s'attaque à l'acrylique-plexi, puis à des techniques mixtes, collages, encres de Chine, pastels, etc.

Si ses techniques évoluent, son mode de fonctionnement reste, lui, identique. « Je commence à peindre sans véritable projet, par une tache, puis tout évolue. » Sa créativité, elle l'exprime aussi à travers d'autres projets. Comme des réalisations picturales pour un spectacle de danse ou de la scénographie.



Dora Lemaire

→ Peinture

Autant qu'elle s'en souvienne, l'art a toujours occupé une place de choix dans sa vie. Issue d'une famille dans laquelle la dimension artistique est très présente, l'Andrimontoise s'adonne au bricolage, à la peinture sur soie et à la décoration. Elle s'inscrit à l'Académie de Verviers en 1985, aux cours de dessin et d'art décoratif. Dora Lemaire aime varier les techniques. Du fusain au pastel, en passant par la peinture à l'huile, l'huile à l'ancienne, la peinture sur porcelaine ou encore le tissage et Gobelin. « Chaque fois que j'ai acquis un savoir-faire dans une technique, je me réjouis d'étudier une autre. Mais jamais je ne l'abandonne avant d'en connaître toutes les difficultés de celle-ci. Je ne vise pas le confort artistique, la sécurité du stéréotype qui marche. » Cette ouverture, on la retrouve dans les thèmes et les courants qu'elle exploite : abstrait, impressionnisme, portrait... « Je fais de la peinture pour être heureuse en tant qu'être humain, pas en tant qu'artiste. »



Thierry Brasseur

→ Peinture

Artiste polymorphe et éclectique, Thierry Brasseur assure depuis dix-huit ans des ateliers créatifs à la Bull'dingue

de Welkenraedt. Il s'exprime tantôt par le bronze, le dessin et la peinture, mais aussi par l'intermédiaire du monumental au travers des fresques réalisées au gré de différentes commandes. C'est lors de l'envoi d'un de ses dessins au journal de la capitale Nordique par un de ses amis belges installé au Yukon que débute l'aventure de Thierry Brasseur. La rédaction du journal (*L'Aurore boréale*) est intéressée par l'image afin d'illustrer un article sur l'arrivée en Alaska de la célèbre course « Yukon Quest ». Un an après, l'organisation demande au Disonais la réalisation d'un calendrier célébrant les vingt-cinq ans de son existence. De quoi, par la même occasion, l'inviter au Yukon et lui proposer une exposition.



Michel Keutiens

→ Peinture

« Les anciens déconseillent vivement aux jeunes de se disperser : il faut choisir », souligne Michel Keutiens. Mais comment faire quand on aime toutes les façons d'exprimer ses sentiments profonds ? Quand la réalité de la vie ne suffit pas ? De son côté, l'Andrimontois a tranché : il mène plusieurs carrières artistiques de front ; peinture, écriture ou composition musicale. Dès 14 ans, Michel Keutiens se met en effet à la guitare, avant d'écumer les soirées, avec son groupe. Mais avec un père peintre, il est vite rattrapé par cette autre

pratique. « J'ai toujours adoré ça grâce à lui. Je suis également tombé amoureux de la peinture de Salvador Dali, avec qui j'ai eu la chance de parler au téléphone ! Mais si je suis un passionné de surréalisme, je ne pense pas qu'il m'ait tant influencé. J'ai voulu être en évolution constante. On qualifie souvent mon travail de romantique, de symboliste ou de fantastique. »



Cédric Van Gucht

→ Peinture, aquarelle

L'amour pour le dessin, Cédric Van Gucht l'a en lui depuis son enfance. Est-ce réellement étonnant lorsque l'on est le petit cousin de l'aquarelliste flamand José Van Gucht ? Pourtant, ce n'est qu'à l'âge adulte que ce Bruxellois d'origine décide de se consacrer à sa passion. À l'Académie des Beaux Arts de Liège, il se découvre un attrait pour la sérigraphie. Une discipline qu'il apprivoise avant de se lancer dans les aquarelles. Progressivement, il affine son style mêlant à la force tranquille



et décidée de son trait la légèreté et la transparence de l'aquarelle, ainsi que la profondeur de l'encre de Chine. *« Je ne cherche pas à produire à tout prix de nombreuses œuvres. Tout comme je n'ai pas un irrépressible besoin d'exposer. Je fais cela par plaisir, Je m'intéresse à l'art bouddhiste, à l'informatique, à la photographie. J'ai envie que l'on retrouve dans mes tableaux et dans mes œuvres une sorte d'essence. »*



Luc Gillet

→ Peinture

Vers l'âge de 15-16 ans, Luc Gillet s'intéresse aux grands peintres. C'est sans doute cela qui le pousse à s'inscrire à l'Académie dans la section peinture-chevalet, avant de s'orienter vers les paysages, en dernière année. *« J'étais captivé par la rythmique, la musique que la nature pouvait créer »,* explique-t-il. Il peint donc la nature, des Fagnes aux falaises d'Etretat, en passant par des vaches dans des prés tout en

s'essayant également à quelques nus féminins.

Depuis le début des années 2000, il a entrepris d'exploiter un nouveau pan de sa créativité. S'il peint encore ce qu'il nomme *« ses souvenirs de vacances »* –, une dimension plus abstraite occupe désormais une place de choix dans son univers.

« J'ai voulu aller au-delà du paysage, vers des couleurs très vives. Je recherche donc des phrases, une rythmique ou des alignements qui m'interpellent et je m'en inspire. Je profite aussi de la surconsommation, comme une série de palettes alignées dans un grand magasin. Mais la constante, c'est le côté rétinien des choses. »

Luc Gillet aime aussi errer dans les grandes villes. *« Je suis un rat des villes et des champs... »*



Christiane Paquot

→ Peinture*

C'est à Plombières, entourée des bois, d'une rivière et des étangs que Christiane Paquot passe sa jeunesse. Ce lien avec la nature, on le retrouve en filigrane dans tout son travail artistique, parfois exploité dans sa dimension *« dégradation de l'environnement »*. *« Je privilégie les petits détails ou les ombres, explique-t-elle, tout ce qui peut me faire rêver, penser à un contexte imaginaire. Je m'en inspire pour peindre. Qualifier mes*



Mireille Pouillon

→ Calligraphie

Pour Mireille Pouillon, la calligraphie — qu'elle pratique depuis 5 ans — n'est pas seulement l'art de bien écrire. En effet, elle détourne cette discipline de sa fonction première et l'exploite différemment : dessins, peinture...

Au travers de son art, cette artiste dionaise aimerait partager avec nous ses coups de cœur littéraires sous formes de pensées calligraphiées. Son but est de rendre esthétique-



tableaux n'est pas évident. On pourrait dire qu'il s'agit d'abstrait dans lequel on retrouve certains éléments figuratifs. Je ne décide pas à l'avance la technique que je vais employer. C'est en fonction de l'avancement du travail. J'adapte ma technique, parfois j'ajoute des matières, comme du sable ou une couche de fin papier que je colorie.»

Parallèlement à la peinture, elle s'est mise à la sculpture sur bois. *« J'éprouve un certain intérêt pour la 3e dimension ainsi que pour le bois et son toucher. »*

Une artiste qui explore son environnement à la recherche d'émotions. Rencontres en son atelier, 114 rue M. Duesberg à Andrimont (10h à 18h30).

ment belle une réflexion dont le fond l'est tout autant. Pour ce parcours d'artiste, cette autodidacte formée grâce aux livres, à Internet et aux conseils de ses amis artistes, s'est inspirée du *« Tao des Femmes »*, un livre qui l'a touchée et dont elle aimerait nous faire découvrir les secrets. ♦

Événement |

4e FESTIVAL DE RÉSISTANCE

⚡ Du 8 mai au 1er juin prochains, le Cépaga verviétois et le Centre culturel de Dison s'associent pour proposer une 4ème édition de Festival de résistance.

Résistance ! Résistance ! Résistance ! Depuis quatre années, le Cépaga et le Centre culturel de Dison tentent de remettre à l'honneur le refus de la soumission et le rejet de la résignation.

Comme chaque année, le programme du festival est riche et les nombreuses activités – café politique, débat, théâtre, cinéma, concert, conférence, etc. – ont toutes pour point commun le désir de rappeler qu'il n'y a aucune politique « obligatoire », que notre avenir nous appartient et qu'il n'est pas prisonnier de rails nous conduisant à grande vitesse dans le mur des égoïsmes, de l'inégalité généralisée ou de la destruction de l'environnement. Que la résistance est possible et bienvenue.

Le Festival de Résistance constitue ainsi une réponse régionale à l'interpellation formulée en 2004 par une poignée de vétérans des mouvements de Résistance des forces combattantes de la France libre : « Créer c'est résister, résister, c'est créer ». N'hésitez pas à vous joindre à nous! ●

infos et programme

Cépaga verviétois 087/63 96 52

Judi 10 mai (20h)

Conférence - débat :

« Pierre GALAND, regard sur 50 ans de combats »

Salle du Centre culturel de Dison, 2 rue des Écoles

Entrée gratuite

Mercredi 16 mai (19h30)

Ciné-club et débat : « Inside job », avec ATTAC

Salle du Centre culturel de Dison, 2 rue des Écoles

Entrée gratuite

Vendredi 1er juin (20h30)

Concert chorale : « Récit des mystères - C'est des canailles! »

Salle des Fêtes place Luc Hommel

PAF : 8 €

Réservation : 087/33 41 81 - info@ccdison.be



Concert |

TRIO TERRACOTA: Véronique Gillet & Co

⚡ Le dernier Café du Monde de cette saison vous propose une artiste de chez nous, en la personne de la guitariste Véronique Gillet et de son groupe : Terracota. Un groupe dans lequel elle évolue aux côtés de Fernando Freitez et Carlos Franco ainsi que du guitariste hongrois Sandor Szabo.

Terracota propose une musique acoustique et originale dans une formule intimiste aux couleurs sensuelles, unissant deux guitares et des percussions, une musique instinctive, qui nous livre toute son émotion. Véronique Gillet (Belgique) et Fernando Freitez (Vénézuéla) sont profondément unis, dans leurs compositions, par un goût commun pour les harmonies inattendues et raffinées, pour les rythmes aux senteurs tropicales. De cette musique, il se dégage une complicité étonnante, tant sur le plan des sonorités que sur celui de l'utilisation personnelle et originale de l'instrument; une chaleur qui fait chanter

le bois et danser les cordes. Carlos Franco (Vénézuéla), percussionniste imprégné des rythmes caraïbes, utilise un instrument insolite et peu connu: la "tinaja", une jarre à eau utilisée par les paysans vénézuéliens (proche du "oudou" indien), dont les timbres se marient parfaitement avec ceux de la guitare. Le jeu de Carlos Franco apporte beaucoup de relief à la musique de Terracota, si proche de la terre et de ses sinuosités. Un rendez-vous à ne pas manquer, organisé en collaboration avec le Fel. ●

infos

Vendredi 4 mai 2012 à 20h

Salle du Centre culturel

Entrée: 10€

087/33 41 81 ou 0479/98 32 77

Web |

Recevez notre newsletter

Depuis peu, le Centre culturel de Dison a lancé une newsletter. Tous les quinze jours, vous pouvez donc prendre connaissance, sur votre boîte mail, du programme et de l'actualité de notre Centre culturel. Pas encore inscrit? Surfez sur www.ccdison.be et encodez votre adresse. ●

Expression et créativité |

LES ATELIERS PASSENT EN MODE "CABARET"

Suite et fin pour cette saison culturelle de la présentation de nos nombreux ateliers d'expression et de créativité.



MUSIQUE

Deuxième cabaret musical (fin de saison)

→ Samedi 5 mai 2012 à 20h.

Salle des fêtes Luc-Hommel

Entrée : 3€

Quels que soient leur âge et leur niveau, les participants à nos ateliers musicaux seront tous fiers de vous faire écouter leurs découvertes musicales : les guitares acoustiques et électriques mais également basses, batteries, saxos, violons, percussions, harmonicas, claviers, sans oublier les chanteurs ; vous feront passer

une soirée exceptionnelle où tous les styles musicaux se mélangeront !

THÉÂTRE

Cabaret de l'atelier d'impro-théâtre

→ Mercredi 9 mai 2012 à 20h.

Centre culturel de Dison, 2 r. des Écoles

Entrée : 3€

Les amateurs d'impro-théâtre le savent : ils passent à chaque fois une excellente soirée ! Ce cabaret favorise les interactions avec les participants de l'atelier impro, puisque c'est le public qui tire au sort les improvisations qui sont ensuite

jouées par les comédiens. Il en sort souvent des scènes surprenantes, mais toujours dans la bonne humeur ! Attention, il est indispensable de réserver pour cette représentation (087/33 41 81)

EXPRESSIONS CRÉATIVES

Fête des Ateliers

→ Samedi 12 mai 2012 à 19h.

Salle des fêtes Luc-Hommel

Entrée : 3€

Si les ateliers musicaux se taillent la part du lion de par le nombre de participants, les autres ateliers du CEC (Centre

d'Expression et de Créativité) ne sont certes pas en retard de créativité.

Ce rendez-vous mettra en valeur leurs réalisations dans un grand brassage convivial d'expressions créatives, en proposant une exposition des ateliers aquarelle, dessin d'observation, art floral, travail du cuir à l'ancienne, poterie et céramique, écriture de nouvelles ainsi que les ateliers cuisine d'antan, cuisine autour des plantes sauvages et cuisines d'Europe. L'exposition sera mixée au spectacle présenté



par les ateliers de country line dance, danse africaine et afro jazz, funky/hip-hop, raggamuffin, danse orientale ; entrecoupé par les ateliers chants. Bref, une soirée haute en couleurs et pleine de belles découvertes artistiques. ●



Commerce |

TRADITION ET QUALITÉ

Installée depuis cinquante ans, la boulangerie-pâtisserie Wechseler a toujours eu comme objectif de fabriquer ses produits avec soin et surtout de qualité, comme : le pain Ardenne, pain multi, aux noix, baguette, baguette chasseur, mais aussi la boule de Berlin, la ganache, le moka... les gâteaux d'anniversaire personnalisés et surtout, le gâteau de Verviers et la tarte au riz réalisée au lait bio.



11 rue de Rechain, 4820 Dison
 Tél.: 087/33 39 21
 Fax: 087/33 39 22
 Heures d'ouverture :
 Lundi, mercredi, jeudi
 et vendredi de 7h 30 à 18h.
 Le samedi de 7h à 17h.
 Le dimanche de 7h à ...
 Carte de fidélité : à l'achat
 de 5 pains, le 6e est gratuit.

Yves
WECHSELER
 BOULANGER - PATISSIER

↑ De gauche à droite :

Jacky Wechseler, Yves Wechseler, Mayron,
 Thomas Wechseler, Nathalie et Lili.
 Et Christina ne figurant pas sur la photo.

Certaines de nos recettes ont été transmises de génération en génération et de plus, sont réalisées avec les matières premières actuelles. Venez déguster aussi nos pralines et nos truffes fabriquées également dans nos ateliers. Cette tradition se perpétue depuis 3 générations à Dison. Aussi, vous bénéficiez depuis l'an 2000 d'une carte de fidélité pour les pains : 5 + 1 gratuit. Ainsi que pour les pistolets le prix est de 0,28 € à la pièce, à l'achat de 50 pistolets : 0,25 €/pièce ou 100 pistolets et plus : 0,22 €/pièce. Pour toute manifestation ; communion, mariage et autre, nous livrons gratuitement votre commande. N'hésitez pas à nous contacter, nous avons une réponse à toutes vos demandes. Merci de votre fidélité depuis toutes ces années.

Yves Wechseler, Lili et leur personnel.

Dison ancien |

LA FERME WIDAR

Durant la guerre 14-18, les parents et les enfants Widar exploitaient la ferme «des Auris» dont l'entrée se situait rue du Husquet à Dison, à l'emplacement actuel de l'Institut des Sœurs de Notre-Dame.

Le 15 août 1914, la prairie située en face de la ferme (au bas de l'actuelle rue Henri-Jacques Proumen) a été occupée par le 14e bataillon d'artillerie et le 53e d'infanterie de l'armée allemande. La photo ci-contre a été prise en catimini. Suite à cet événement, Henri Widar envoie une lettre au pouvoir organisateur de l'époque. «Dison, le 10 novembre 1914. Des

Bourse d'études des Amis d'Adolphe Hardy

Selon la volonté de Joseph Gélis (†), l'ASBL Les Amis d'Adolphe Hardy offre chaque année une «Bourse d'études Joseph Gélis-Mary Colleye» d'un montant de 1500€ à un(e) étudiant(e) disonais(e).

Principales conditions d'octroi: entamer pour la première fois des études supérieures; être domicilié(e) à Dison ou Andrimont depuis 2 ans au minimum; ne pas avoir atteint l'âge de 35 ans.

Dépôt des candidatures sur papier libre, à adresser au secrétariat de l'ASBL au plus tard le 30 juin pour l'année scolaire ou académique suivante. Joindre un extrait d'acte de naissance, un certificat de domicile et la preuve de la réussite de l'année scolaire précédente. ● 087/33.25.08 ou 0495/33.55.82.



troupes allemandes, du 14e d'artillerie et du 53e d'infanterie, ont bivouaqué dans une de nos prairies en face de la ferme, celle-ci était pourvue d'une abondante pâture, elle a été piétinée; il n'en est rien resté.

Ils nous ont enlevé de bons pieux en chêne qui formaient une clôture avec des fils de fer barbelés. Avec cela ils ont fait des feux par-ci par-là dans toute la prairie en y creusant de nombreux trous. Je réclame 100 francs d'indemnité. Ce n'est pas exagéré, les dégâts sont supérieurs à cette somme. Ci-joint la signature de deux témoins à titre de confirmation». Signé Henri Widar, H. Thimister et Aug. Leluron. ●

↑ L'entrée de la ferme dite «des Auris».

→ L'armée allemande bivouaque dans une pâture de la ferme.

Aux cimaises

50e anniversaire du jumelage Dison-Audincourt

→ Samedi 26 et dimanche 27 mai de 14 à 17 heures, lundi 28 mai de 10 à 12 heures à l'ASBL Les Amis d'Adolphe Hardy – Entrée gratuite

Nous recevrons nos amis d'Audincourt afin de célébrer avec eux 50 années d'amitié et d'excellents contacts entre les deux cités jumelées.

Pour la circonstance, l'ASBL présentera une galerie de photos, documents et objets divers relatant quelques jumelages mémorables ainsi qu'une projection vidéo.

À la demande de plusieurs personnes, nous exposerons de nouveau les images impressionnantes des inondations de 1956. ■



Insolite |

LE COQ'...LLECTIONNEUR MONTOIS

Charles Boulanger a débuté sa collection de coqs il y a un peu moins de 20 ans. À ce jour, elle atteint les 12 000 pièces!

C'est dans sa petite maison de Mont-Dison que Charles Boulanger nous accueille. Dès l'entrée, la couleur est annoncée : un coq trône fièrement sur la porte, encadrant l'œil de bœuf. Il nous ouvre sa porte et, étonne-

ge. Il y en a pour tous les goûts du plus simple au plus insolite et dans toutes les matières : bois, verre, cuivre, étain, plastique et même en or ! Ensuite, Charles Boulanger nous emmène dans son salon au rez-de-chaussée, loin de tous ces coqs, pour répondre à nos questions.

Présence → Dans quelles circonstances avez-vous commencé à collectionner les coqs ?

Charles Boulanger — J'ai acquis mon premier coq par hasard, à la brocante de Battice. À l'époque, j'avais un appartement à De Haan (Le Coq en néerlandais), c'était l'endroit parfait pour exposer une telle pièce ! Ce coq a trôné là-bas durant un an ou deux avant que je ne commence réellement à m'intéresser aux coqs. J'en ai acheté un second, un troisième... Aujourd'hui, c'est un vrai virus, je ne peux aller quelque part sans rechercher un coq que je ne possède pas encore. À tel point qu'aujourd'hui, ma collection atteint les 12 000 pièces !

Quelles sont vos plus belles pièces, celles dont vous êtes le plus fier ?

C'est très difficile à dire, il y en a tellement que j'apprécie. Mes préférées sont celles qui m'ont demandé un grand travail de recherches.

J'en ai ramené de mes différents voyages au Portugal où le coq est un emblème important, en

Chine, en Russie... J'ai également écrit dans de nombreux pays comme en France où le coq apparaît sur de multiples blasons et armoiries.

D'où proviennent toutes ces pièces ?

En général, je les trouve dans les brocantes. Je n'aime pas devoir dépenser de grandes sommes pour de nouvelles pièces, je n'y trouve aucun intérêt. Pour moi, l'important est de tomber dessus par hasard et si ça ne me coûte pas grand-chose le plaisir en est décuplé. Certains brocanteurs me connaissent maintenant et n'hésitent pas à me contacter dès qu'ils tombent sur une pièce qui pourrait me plaire.

Mon ami Jean-Claude Halkin, disonais, m'aide énormément. Il surfe sur internet à la recherche de représentations de coqs qui viendraient agrandir ma collection. Il est aussi guide



ment, le rez-de-chaussée est celui d'une maison de campagne tout à fait classique. On y trouve quelques décorations de Pâques (le comble aurait été de ne pas en trouver) mais rien d'extravagant. Puis, Charles Boulanger nous emmène à l'étage. Dès les premières marches, nous changeons d'atmosphère : des coqs, des coqs et encore des coqs, sous toutes leurs formes ! Il nous fait visiter ses trois étages presque exclusivement consacrés à sa passion pour cet animal à la crête rou-



En bref

Appel : Charles Boulanger, sans cesse à la recherche de nouvelles pièces, se fera un plaisir d'accueillir de nouveaux venus dans sa basse cour. Si vous en possédez et n'en voyez plus l'utilité, n'hésitez donc pas à lui transmettre.

Gallinophiliste est le nom donné à une personne qui collectionne les coqs et/ou les poules.

1,5 mètres est la dimension de son plus grand coq, le plus petit ne mesure pas plus d'1 cm.

Étonnant ! Parmi ces 12 000 coqs, il n'y en a aucun de vrai ! Mais le Montois compte y remédier rapidement et en acquérir quelques-uns.



← Charles Boulanger, fier comme un coq au milieu de sa collection!

chez Léonard et s'il déniché une pièce spéciale lors de ses voyages, il me la ramène.

Avez-vous une anecdote particulière à nous raconter en rapport avec votre collection ?

Un jour, je feuilletais un magazine et dedans, j'y ai vu une petite image : le logo d'une société où apparaissait un coq. Ils'agissait d'une société américaine, SunRecords (qui existe toujours d'ailleurs), du producteur des disques d'Elvis Presley. Je leur ai écrit et, quelques semaines plus tard, j'ai reçu une petite boîte dans laquelle il y avait un pins avec le logo de sa société. Il m'a ensuite demandé ma taille et m'a envoyé un t-shirt de la maison de production.

Je suis également très fier d'une pièce trouvée lors d'une brocante en France où nous nous rendons souvent avec ma femme. Il y avait une caisse remplie de boîtes d'allumettes. C'était très mal exposé mais le brocanteur m'a conseillé de prendre mon temps, de bien regarder. En effet, au fond de cette caisse, il y avait une petite boîte d'allumettes du Pakistan avec un coq. J'y tiens énormément parce qu'elle m'a demandé un gros travail de recherche.

Une question typiquement féminine : qui prend les poussières ?

On n'en parle pas (rires). C'est très difficile vu que j'en ai beaucoup ! ● Floriane Gilles



SERGE NOËL
PLOMBIER
ZINGUEUR
SANITAIRE

Sur le Tombeux, 9
4821 Andrimont
Tél. 087 44 59 49
Tél. 087 35 41 30
Fax 087 44 59 49
GSM 0495 25 28 41



PIERRE FANIEL
Sculpteur

Monuments funéraires
Caveaux - Marbrerie
Pierre de taille

ATELIER : 62, av. du Centre 4821 ANDRIMONT 087/33 40 90



ENTREPRISE
DE RAMONAGE
ET ENTRETIEN
CHAUFFAGE
BRULEUR

**Michel
COLLINGS**

SUR LE TOMBEUX, 18
4821 ANDRIMONT
Tél. : 087 31 05 34

AUTO ECOLE SECURITY
LUC HÖMMEL 7 - DISON
PERMIS TOUTES CATEGORIES TÉL. BUREAU 087 33 01 06



Prochaine théorie voiture le 21 mai à 18 heures



DISTILLERIE
Saint-Hubert

S.A.
neucken's
product

22, Rue de Henri-Chapelle - B-4821 ANDRIMONT
Tél. : 087/33.71.57 - 33.71.58 - Fax : 087/34.14.52

LE SPECIALISTE VINS ET ALCOOLS

€€. Esthétique Evelyne

Soins complets du visage et du corps - banc solaire
Epilation - Maquillage - Manucure - Pédicure

64, rue Albert de T'Serclaes - 4820 ANDRIMONT & 31 24 03
Fermé le lundi et le vendredi

joyce care

SERGE RÉ

Futur 3000 Fvents
Ballons - Montages
Ballons Cadeau
Dragées - Aricles cadeau
Salle de Fêtes



**1001 Ballons
personnalisés
pour une fête
réussie**

Ouvert du Mardi au Vendredi de 13 h 00 à 19 h 00
Samedi de 10 h 00 à 18 h 00

Anciennes Salles Loch le matin uniquement sur Rendez-vous
Rue Neuve 75 à 4820 Dison - Tél.: +32 (0) 87/ 56 96 25

Peinture - Décoration
Tous travaux intérieurs et extérieurs
Tapissage, peinture décorative

JOËL PAULY

MONT, 103 - 4820 DISON - TEL : 087/34 05 75

≡ Cordonnerie JOHN ≡
CORDONNERIE - CLÉS - TÉLÉCOMMANDES

**Pour que Dison
reste sur ses 2 Pieds**

Atelier de réparation avec soins
Clés - gravure - produits entretiens

Cylindres de sécurité porte **Abus**
avec carte de propriété, 5 clés, barillet 30/30
à partir de 25 €

Rue de la Station 8 - Dison
TÉL/FAX: 087/34 05 31
GSM: 0495/85 84 53



Contes et légendes |

LA FEMME NOIRE DE LA RUELLE DE BONVOISIN

Le saviez-vous ?
Chaque mois, Georges Zeyen et Présence vous livrent un des petits secrets de notre commune.



Cette fois, le mérite de l'anecdote qui va suivre revient à un médecin que l'ingratitude de nos mémoires a occulté de nos souvenirs : le Docteur Hans. Il nous a laissé un ouvrage qui fait référence auprès de tous les connaisseurs : « Histoire de Dison ». Je considère que le plagiat que je vous présente est un coup de chapeau posthume à cet historien local qui mérite une place de choix aux côtés de Henri Pirenne et de J. Despontin, noms que l'on retrouve dans nos manuels scolaires.

Voici donc son texte : aux confins du territoire de Dison vers Chaineux, au lieu-dit « Bonvoisin », près du bois de Saint Gilles, il y avait autrefois une très vieille ruelle presque impraticable, boueuse et sale à tel point qu'il n'y passait pas

cinquante personnes par an. Les haies qui la bordaient s'étaient développées à la diable et formaient un dôme de verdure à ce sentier où la lumière du soleil ne pénétrait jamais. Or, à un moment donné, vers 1840, ces pacages furent missens dessus-dessous par une aventure des plus étranges.

Une forme humaine démesurée

Quelques rares passants et quelques fermiers des environs prétendirent que cette ruelle

était hantée. Plusieurs fois, vers minuit, ils avaient vu, et même deux ou trois personnes disaient avoir frôlé une forme humaine, démesurée, que d'aucun croyait être une femme... mais, pris de frayeur, ces gens n'avaient pas approfondi le mystère et s'étaient enfuis de toute la vitesse de leurs jambes à l'approche du fantôme.

Grand émoi, naturellement, à Petit-Rechain et environs. Tous les soirs, la ruelle était visitée par un certain nombre de curieux venus de loin pour voir le phénomène ; mais, chose étrange, quand il y avait du monde, le spectre ne se montrait pas.

Or, un soir, vers dix heures, le médecin de l'endroit rendant visite à un malade, dut passer, bien malgré lui, par ce sentier ; il fut suivi (il était plus mort que vif, le pauvre homme) par le mystérieux inconnu qui, du reste, ne lui fit aucun mal.

La police s'en mêle

Cette situation durait depuis plusieurs mois. À certains moments, il y avait des éclipses. Le revenant cessait de se montrer pendant quelques jours ou quelques semaines, puis réapparaissait soudain. Cela ne pouvait cependant s'éterniser ; la maréchaussée fut prévenue ; deux gendarmes vinrent pendant plusieurs nuits faire le guet.

Peine perdue, le fantôme ne se montra pas aussi longtemps que dame police s'occupa de lui. De guerre lasse, la maréchaussée ne se dérangea plus, et elle finit par croire que le fantôme était le jeu d'hallucinés. Or, une belle nuit, le mystère fut éclairci et ce, au grand dam de l'infortuné revenant ! Un ancien sergent, qui en avait vu bien d'autres, et qui habitait aux environs, sans en avoir rien dit à personne, vint se cacher derrière des buissons, à l'entrée de la ruelle, déterminé à se rendre bien compte de cette nocturne apparition.

À minuit sonnante, le revenant, affublé d'habits de femme en deuil, vint à passer lentement, sans défiance devant notre homme, qui, d'un bond sauta à la gorge du mystérieux inconnu, lequel reçut de notre sergent une de ces raclées qui font époque dans la vie d'un homme, voire même d'un fantôme, quand il a le tort d'avoir des os !

L'affaire finit par un éclat de rire et le public fut heureux d'être délivré de l'obsession, car le spectre, comme bien on pense, honteux, confus et meurtri, se garda bien de porter plainte et de revenir encore. ●

Georges Zeyen



“Plusieurs fois, vers minuit, deux ou trois personnes dirent avoir frôlé une forme humaine, démesurée...”



Chris
Coiffure

**Ouvert le dimanche
des communions
sur rendez-vous**

Chris Coiffure
à votre service au salon ou à domicile
26, rue du Paradis - 4800 Verviers
Tél: 087 31 29 26



Votre annonce ici!
Prenez contact avec
Evelyne Rouvroi
au Centre culturel de Dison:
087/33 41 81
er@ccdison.be
www.ccdison.be

Ets DEMOULIN
38 rue du Moulin - 4820 DISON
Tél. : 087/33 59 08 (fermé le lundi et mercredi matin)
Email : ets.demoulindison@skynet.be



**Prix promo -10%
en mai**
sur les batteries, tondeuses
et moto, sur présentation de ce bon





OPTIQUE
lecoq
S.A. OPTIQUE LECOQ & Cie

PROMOS :

62 €
montures
+ verres SOLAIRES

149 €
montures
+ verres progressifs SOLAIRES

À l'achat d'une monture
de marque,
**verres solaires
offerts!**

Rue Albert 1er, 97
4820 Dison
Tél. : 087 33 80 07
Gsm : 0495 53 15 64



Danielle
Dames
Du mercredi
au samedi
sur rendez-vous

Coiffure

T. 087 33 56 03
Rue Leopold 71
4820 Dison

Q8

Carburant de qualité
de nouvelle génération

Un magasin
de proximité
Shop'n Go

Sandwich, croissant...
en cuisson permanente

Centre Lotto

Carte de fidélité



Station Q8
rue Pisseroule 213
4820 Dison
T. 087/34 06 34





**Epicerie
Fruits
Légumes
Charcuteries
Fromages
Sandwiches**

Livraison à domicile
Du lundi au vendredi de 9h à 18h
Le samedi de 8h à 14h
087/33.16.18
Av. du Centre, 279 - Andrimont

La Fête des Voisins

Événement |

Hé voisin, ça roule ?

⚡ Cette année encore, la Régie des quartiers Havre-SAC de Dison remet le couvert et accueille les habitants du quartier Neufmoulin et ses alentours autour de la Place Jean Roggeman à l'occasion de la Fête des voisins. Les festivités auront lieu le vendredi 25 mai de 18h à 21h. Les forces vives du quartier et les partenaires locaux (Maison des jeunes « Espace Rencontre », Centre culturel, ADL, commune, bibliothèque...) se sont mis en quatre pour faire de cet événement un moment inoubliable basé sur des valeurs simples : partage, connaissance des uns et des autres et convivialité!

Le programme 2012 se veut particulièrement axé sur l'esprit créatif des habitants! En effet, dans le but de mettre en avant l'atelier « réparation de vélos » mis en place par les bénévoles locaux, la Régie des quartiers propose un tour de roulettes sur la place Jean Roggeman. Tous les objets sur roues sont donc les bienvenus pour une démonstration sur la place : rollers, patins à roulettes, vélos, caisses à savon, brouettes,

chaises roulantes, baignoires sur roues... Bref, nous faisons appel à votre originalité pour que ce tour de roulettes soit des plus détonnant! Des prix seront d'ailleurs décernés par un jury et récompenseront plusieurs projets sortant du lot et ce, sur base de divers critères (vitesse, originalité, caractère comique...). Vous aurez également l'occasion de dire tout le bien que vous pensez de vos voisins via la rédaction de messages positifs, dessins... Ces messages s'envoleront dans les airs via un

lâché de ballons qui aura lieu à la fin de la démo sur roulettes! Et pour clôturer dignement la fête des voisins 2012, une fanfare contemporaine sera présente dès 20h pour le plaisir des petites et grandes oreilles.

Tout cela sans oublier stand de lecture de contes, grimages, photomaton, jeux grandeur nature, tournois de ping-pong... Et pour ne pas mourir de faim ou de soif: soupes réalisées par les stagiaires de la Régie, buffet « aux saveurs du monde », granitas, barbes à papa...

Avec vous!

Ce programme n'est rien sans votre participation! C'est pourquoi nous avons besoin de vous: de vos projets créatifs pour le tour de roulettes, de vos spécialités culinaires pour le buffet des saveurs, de vos coups de mains dans l'organisation de cette soirée, de vos bonnes ondes pour que le soleil soit de la partie et tout simplement de votre bonne humeur à l'occasion du 25 mai prochain. Toute l'équipe de la Régie vous attend nombreux! ●

infos

087/35 46 60
neufmoulin@skynet.be

Théâtre |

STATIONNEMENT ALTERNÉ!

⚡ Le Kursaal-amalescs
Théâtre est de retour sur scène en ce mois de mai. Au programme : « Stationnement alterné », une pièce à ne pas rater si vous voulez rire un bon coup!

C'est l'une des meilleures comédies de Ray Cooney que la troupe du Kursaalamalescs Théâtre présentera ces 5, 11 et 12 mai prochains. Avec « Stationnement alterné », c'est une pièce anglaise complètement délirante, déjà été adaptée de plusieurs manières, qui sera à voir, d'après une mise en scène de l'inusable José Damoiseau.

Jean Martin est un chauffeur de taxi très ordinaire. Mais il entretient deux secrets. Et chacun de ses « secrets » ignore l'existence de l'autre. Jusqu'au jour où un grain de sable vient enrayer son mécanisme de stationnement alterné si bien rôdé.

Il implique alors son voisin dans un tissu de mensonges, invente des identités des plus improbables afin de mieux entretenir l'affabulation. Un édifice de fantaisie s'élève, brique par brique, dont l'instabilité croissante mène à l'inévitable crash... ●

à voir

Samedi 5, vendredi 11 et samedi 12 mai (20 h) au Cercle Saint Jean-Baptiste à Mont-Dison. Entrée: 6 € et 1 € pour les moins de 12 ans. Vu le succès des spectacles précédents, pensez à réserver: 0476/94 22 57
www.kursaalamalescs.be

La fête chez vous aussi

Si vous voulez, chez vous, participer à votre manière à cette Fête des voisins, le Centre culturel vous aide. Vous aimeriez rassembler vos voisins autour d'un apéritif, d'un buffet, d'un barbecue, d'un verre... devant un bâtiment, dans la cour, dans l'allée, dans un appartement, dans un jardin ou sur le trottoir? Pour faire connaître votre démarche autour de vous, le Centre culturel met à votre disposition affiches et tracts pour avertir vos voisins. Un bandeau étant laissé vierge afin de pouvoir, à votre guise, faire connaître vos lieu et heure de rendez-vous. À vous de jouer! ●



Activités |

ZAPPING

DES ASSOCIATIONS

Les Comédiens du Bourg seront en «Vacances de Rêve» ce samedi 2 juin (20h) au CR St Jean Baptiste de Mont-Dison. Recette au profit de la lutte contre le cancer.

le 1er samedi à 13h30; le 3e mardi à 9h, une petite balade le 2e mercredi à 13h30 ou encore la marche nordique le mardi matin. Aquagym le lundi à 16h à la piscine de Dison. Danse à Dison, le jeudi après-midi au Fenil ou le dernier mercredi du mois à la Salle Communale. Gymnastique douce le mardi à 10h au hall omnisports d'Andrimont ou le stretching le mardi à 14h30 au Fenil à Dison.

→ Infos : 087/76 21 69 (Mia Willem)

Vacances de rêve!

Après avoir joué à trois reprises, en avril dernier, la pièce «Vacances de rêve», la troupe de théâtre «Les Comédiens du Bourg» proposera à nouveau ce spectacle ce samedi 2 juin prochain (20h). Une comédie en deux actes de Francis Joffo mise en scène par Jean-Michel Daele, à voir au Cercle Royal St Jean-Baptiste à Mont-Dison. À noter que cette représentation se fera au profit de l'association «Relais pour la vie», qui lutte contre le cancer.

→ Entrée : 7 € (-12 ans : 2 €)

Réservations : 087/31 36 93
jdaele@hotmail.com

Brocante à Andrimont

Le dimanche 2 septembre prochain, la Commission d'Animation du quartier d'Ottomont présente «La Folle Brocante» d'Andrimont. De 10 à 17 heures, ce sont traditionnellement plus de 500 exposants qui envahissent les rues du quartier d'Ottomont pour proposer toutes sortes d'objets.

Bar et restauration sur place. 2,50 € l'emplacement de 5 m.
→ Inscriptions auprès de Marcel Renard au 0496/48 59 54

La Régie recherche des cuistots

La Régie des quartiers Havre-SAC est à la recherche de talents culinaires dans le cadre de son projet «Cuistot d'un soir». Vous ne connaissez pas encore ce beau projet? Il s'agit avant tout d'un moment

Barbecue du Patro de Dison

Le Patro de Dison vous invite à son barbecue, qui se tiendra ce samedi 12 mai prochain, à partir de 19 heures, au Stade Disonais (rue du Val Fassotte à Dison). Le thème de ce barbecue sera «Les anciens à la rencontre des nouveaux». Au menu : une brochette + une saucisse + pommes de terre, sauces et crudités à 11,50 €; une brochette + pommes de terre, sauces et crudités à 10 €; deux saucisses + pommes de terre, sauces et crudités à 6,50 €; enfant : saucisse + pommes de terre, sauces et crudités à 5 €. Réservation obligatoire auprès de Anna Luis, 133 chaussée de

la Seigneurie à 4820 Dison ou au 087/31 09 58. Paiement sur le compte n° 248-0102906-19 de la Jeunesse Disonaise. Une occasion rêvée pour ressortir votre uniforme! Ambiance assurée, les organisateurs vous attendent nombreux.

Recherche joueurs de whist

Si vous êtes amateurs de jeux de cartes et que vous êtes libres les jeudis après-midi, les Amis des Cartes d'Andrimont sont à la recherche de nouveaux membres désireux de s'adonner à la pratique du whist. Si les joueurs avertis aux jeux de cartes n'auront aucun mal à se joindre rapidement

aux autres affiliés, l'invitation peut également être élargie aux joueurs débutants. Ceux-ci se verront en effet coachés par des autres membres plus aguerris. N'hésitez pas à venir jouer à ce jeu très convivial, privilégiant des contacts avec les autres membres! Les Amis des Cartes se retrouvent tous les jeudis dès 13h30 au pavillon Mosbeux à Andrimont.
→ Infos : 0476/47 83 19

Du sport avec l'UCP Dison

L'amicale UCP de Dison vous invite à rejoindre ses membres pour participer à différentes activités sportives. Balade de 8 km chaque mois,

Recette |

Saumon à l'unilatérale et sa mousse de courgette

⚡ La rubrique cuisine de ce mois de mai a été confiée à Bruno Granata, professeur au sein de nos Ateliers pour le cours de « Cuisines d'Europe ». Il nous livre une nouvelle recette dont il a le secret : du saumon à l'unilatérale et sa mousse de courgette. Bon appétit!

Ingrédients

2 filets de saumon, 1 courgette, 10 cl de vin blanc sec, 2 cuillères de fumet de poisson en poudre ou liquide, 10 cl de crème liquide, 100 g de parmesan râpé, 1 gousse d'ail, huile d'olive, sel et poivre

Préparation

Détailler la courgette en dés et la gousse d'ail en lamelles. Faire chauffer un peu d'huile dans une poêle et y ajouter l'ail et la courgette. Laisser cuire pendant une dizaine de minutes selon la taille des dés de courgette. Ajouter le fumet de poisson et la crème liquide.

Mixer le tout de manière à obtenir une mousse onctueuse. Dans la poêle, déposer les 2 filets de saumon côté peau et les laisser cuire à feu doux (attention ne pas les retourner). La chaleur va ainsi se propager doucement pour le garder plus moelleux. Réchauffer la mousse de courgette et y ajouter le vin et le parmesan. Bien poivrer et rectifier l'assaisonnement. Le saumon est suffisamment cuit lorsque le dessus devient rose pâle (± 10min). Avant de servir, ajouter sur le dessus du filet quelques grains de fleur de sel. ●

de partage et de convivialité. Le but étant de faire connaître et d'apprécier la cuisine du monde entier le dernier vendredi de chaque mois. Pour une somme modique (8€), vous aurez donc droit à une entrée, un plat, un dessert, un thé ou un café.

La Régie met à votre disposition la cuisine, le matériel, ainsi que les stagiaires suffisant afin de vous aider à réaliser et servir votre repas. La Régie prend en charge le montant des achats et vous aide, si vous le désirez, à dresser la liste des courses. Venez seul(e) ou entre amis, venez faire découvrir les saveurs de votre pays ou de nos si belles régions. De vrais cuissots se cachent parmi vous. Toute l'équipe de la Régie des quartiers Havre-SAC vous attend!

→ Infos : 087/35 46 60 - 19 pl Jean Roggeman à Dison (du lundi au vendredi de 9h à 16h)

Entraide |

LUEUR D'ESPOIR: NOUVEAUX PROJETS

⚡ L'association disonaise « Lueur d'espoir », constituée après le terrible tsunami du 24 décembre 2004 continue son travail de l'ombre, de manière à soutenir différents projets en des endroits sinistrés de la planète.

C'est ainsi que depuis sa création, « Lueur d'espoir » a pu aider l'orphelinat « La Maison des enfants » à Port-au-Prince, à Haïti, ainsi que le village de Cibombo en République Démocratique du Congo, grâce à la construction de sanitaires et d'une menuiserie notamment. On pense aussi à l'érection d'un château d'eau dans le village de Zounzonkanmey, au Bénin. On en passe. Tout cela pour une aide totale dépassant les 25000 euros. Pas mal!

L'ASBL disonaise ne compte pas en rester là. Ainsi, pour cette année 2012, deux projets à soutenir ont été retenus. Le

premier concerne l'achat d'un moulin à maïs pour le village de Cibombo, afin de faciliter la vie de familles. De quoi leur épargner un trajet de 40 kilomètres, à pied.

Le second projet consiste à financer la création d'une école de sport à Haïti, dans la périphérie de Piétonville (photo), au profit de plusieurs bidonvilles. Une manière, à travers le sport, de permettre à tous de se rencontrer, de se former, d'encourager les échanges.

Soutenez-les!

De manière à prendre part à ces projets, « Lueur d'espoir » a bien évidemment besoin de liquidités. C'est dans cette optique que l'Association organise deux manifestations durant ce printemps 2012. Rendez-vous tout d'abord ce lundi 28 mai, de 7h à 18h, pour une brocante au Stade Hellas, rue Ma Campagne à Dison (Emplacement en pré-inscription à 1 € le mètre courant ; 2 € le jour-même).

Ensuite, à l'occasion du jogging de Verviers, les membres de l'ASBL organisent un barbecue d'après course, dimanche 17 juin dès 17h30. Il se déroulera salle des fêtes de l'ancienne gendarmerie de Heusy, rue Simon Lobet (apéritif offert, deux viandes au choix, crudités à volonté: 9 euros). ●

inscriptions

Martine Lieutenant
0474/048 857



Patrimoine |

VOTRE ÉGLISE SE DÉVOILE

Comme chaque année, depuis 2007, le premier dimanche de juin est celui de la Journée des Églises Ouvertes.

À l'occasion de cette 5e édition, l'église Saint-Fiacre participera à nouveau à ce rendez-vous festif, le 3 juin, au même titre que plus de 300 églises belges.

Pour l'occasion, un programme riche et varié a été mis sur pied par Les Amis de l'église Saint-Fiacre avec, notamment, le soutien du Centre culturel. De quoi mettre en valeur son patrimoine.

Dès 9h30, la journée débutera

de déambuler librement dans l'édifice sacré. Notez cependant qu'à 10h45 précises, une visite guidée sera organisée pour expliquer la beauté du patrimoine culturel que représente l'église disonaise aux points de vue historique, artistique et spirituel (voir par ailleurs).

Les écrivains à l'honneur

Sur les coups de 14 heures, ne soyez pas surpris si vous entendez la mélodie de « Happy Birthday » s'échapper de l'église disonaise. Pour fêter le

5e anniversaire de la Fondation Eglises Ouvertes, toutes les cloches du pays sonneront en effet dimanche 3 juin. L'église Saint-Fiacre n'échappera pas à la règle et ses quatre cloches – dont la plus grosse pèse 911 kg – se mettront donc au travail à 14 heures.

Pas moins de dix minutes plus tard débutera un parcours au travers l'église permettant de (re)découvrir la richesse du patrimoine littéraire disonais. Au menu, aussi bien les anciens (Martin Lejeune, Adolphe Hardy, Henri-Jacques Proumen, Luc Hommel), que les contemporains (Elisabeth



avec une célébration festive moderne présidée par le curé Stanislas Kanda. Une célébration animée par le groupe d'animation musicale aux sons du synthé, de la guitare électrique et de la batterie électronique!

Après la messe, de 10h45 à 14 heures, il sera ensuite possible

Une église de caractère

Marquant sa région et sa ville, l'église Saint-Fiacre appartient à la mémoire collective : elle est en effet un témoin important du passé de la commune et elle illustre, dans l'histoire de l'art, une architecture éternelle.

Dans l'« Inventaire thématique des églises paroissiales de 1830 - 1940 de la province de Liège », réalisé en 2005 et 2006 et publié par l'Institut du Patrimoine Wallon, on attribue à l'église néo-romane disonaise, due à Jean-Charles Delsaux, le grand architecte de la province, de nombreuses composantes remarquables : des composantes architectoniques comme l'animation du massif occidental, la peinture murale de la nef et de la zone orientale, les vitraux des collatéraux, des chapelles communicantes et du chœur, le mobilier de style néo-roman essentiellement en chêne de Russie, toujours en place comme les anciens autels, les stalles, les confessionnaux, le buffet d'orgues et le Chemin de croix, ou en voie de restauration comme la chaire, à la riche iconographie et montant à près de 10 mètres, ainsi que le banc de communion avoisinant les 20 mètres.

Ce qui fait que, sur les 258 recensées en province de Liège, elle fait partie des 47 les plus intéressantes, et, que dans l'arrondissement de Verviers, sur les 75 répertoriées, elle est au nombre des 18 édifices les plus beaux. Pour rappel, depuis 2009, après une importante phase de sécurisation les années précédentes, les Autorités communales ont pris entièrement en charge les grands travaux de restauration de ce joyau du patrimoine culturel disonais. ●





Lange, Alphonse Royen, Paolo Zagaglia, Michel Bedeur, Paul Blanche, Paul Fauconnier). Et ce, grâce à une visite guidée et douze panneaux d'exposition répartis dans les nefs latérales de l'édifice.

« Accord'Âmes » en concert

La journée festive se terminera ensuite en apothéose avec un concert de musique classique, donné par l'orchestre de chambre « Accord'Âmes » (Stavelot). Placé sous la direction de Yasmina Chauveheid, l'ensemble interprétera « Les Quatre Saisons » et « Le Concerto pour deux mandolines » d'Antonio Vivaldi. Sachez enfin que, comme d'habitude, cette journée festive sera, pour l'imposant édifice de type basilical au centre de Dison, le point de départ de son

ouverture estivale en dehors des heures de culte (du 9 juin au 30 septembre). En tant que membre de la Fondation Eglises Ouvertes, il fait alors partie du réseau Eglises ouvertes et accueillantes.

Visite en silence ou sur fond musical, libre ou guidée, de l'édifice sacré, de l'exposition « Les écrivains disonais du XIXe

au XXIe siècle » et du monument du Sacré-Coeur; le samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h; le dimanche de 10 h 45 à 12 h et de 14 h à 16 h. ●

infos

087/44 66 94 - 0494/58 20 81
www.eglisesouvertes.be
www.dison.be



LE PROGRAMME DU DIMANCHE 3 JUIN

- 09h30 : messe festive, animée par le groupe d'animation musicale
- 19h45 : visite guidée de l'église. Description intérieure et extérieure du patrimoine que représente l'église. Visite libre.
- 14h : à l'occasion du 5e anniversaire de la Journée Eglises Ouvertes, les cloches sonneront la fête.
- 14h10 : promenade littéraire dans l'exposition « Les écrivains disonais du 19e au 21e siècle ». Présentation des écrivains et lecture vivante, à plusieurs voix, d'extraits de leurs oeuvres. Visite libre.
- 17h : concert de l'Orchestre de Chambre « Accord'Ames », sous la direction de Yasmina Chauveheid : « Les Quatre Saisons » et « Le Concerto pour deux mandolines » d'Antonio Vivaldi. Entrée libre.

50e ANNIVERSAIRE DISON-AUDINCOURT

Les 26, 27 et 28 mai, nous aurons le plaisir d'accueillir 106 Audincourtois dont 9 effectueront le trajet Audincourt-Dison à vélo.

Vous voulez faire la fête, alors inscrivez-vous!



En 2011, une centaine de Disonais se rendaient à Audincourt pour fêter le 50e anniversaire de ce jumelage. Vous qui avez vécu cet anniversaire, vous qui voulez connaître l'ambiance chaleureuse des manifestations du jumelage, nous invitons à participer à ce week-end.

Durant le week-end de la Pentecôte 2012, les 26, 27 et 28 mai, nous allons accueillir dans notre ville, dans notre région, nos amis Audincourtois.

Vous voulez faire la fête alors inscrivez-vous!

PROGRAMME DU WEEK-END

Samedi 26 mai

→ 16h: Verre de l'accueil au « Château d'Otomont » → 18h30: Intronisation Tchevenay → 20h: Dîner (traiteur); bal musette (soirée réservée aux personnes présentes au repas)

Dimanche 27 mai

→ 10h30: Défilé patriotique et commémoration aux monuments aux morts des deux guerres, départ salle des Fêtes Luc Hommel → 12h: Apéritif européen → 13h: Déjeuner, place Luc Hommel → 15h: Animation gratuite « 50'' chronos », divers défis entre les Audincourtois et les Disonais, esplanade de la Libération (intéressé? Contactez-nous). → 19h: place Luc Hommel, Apéritif (réservé aux personnes présentes aux repas) → 19h30: Renouvellement de vœux de jumelage; remise cadeaux... → 20h30: Dîner; Grande soirée de gala (réservée aux personnes présentes au repas)

Lundi 28 mai

→ 10h30: Activité pour les Audincourtois: « Visite du circuit de Francorchamps » → 13h30: Déjeuner → 16h: départ des Audincourtois

MENUS DU WEEK-END

Samedi 26 mai

Terrine en croûte de canard aux fruits secs; Coq au vin de Pomerol et oignons grelots; Mousse de fraises et son coulis de fruits de la passion – 32 €

Dimanche 27 mai

→ 13h: Buffets « Belge »; « Savoyard »;

et « fromages belges » (7 sortes, pains variés, beurre, raisin et sirop) – 20 €

→ Soirée de gala: Duo de verrines saumon cru aux Granny et foie gras de canard sur confit de poires; Gâteau de solettes et crevettes grises, coulis d'herbes fraîches; Carré de cochon de lait aux saveurs du plateau; Gâteau du 50e réalisé par les boulangers artisanaux disonais – 45 €

Lundi 28 mai

→ 13h30: Waterzooi de poulet à la bière de Val Dieu; Mousse chocolat et spéculoos – 13 €

EN SAVOIR +

Coût total: 110€ (boissons non comprises) Si l'on prend le carnet des 4 repas; réduction de 10 € soit 100 €.

Tous les repas se dérouleront à la Salle des Fêtes, Place Luc Hommel à Dison Les soirées ne seront accessibles qu'aux personnes participantes aux repas.

Bulletin à renvoyer

→ Au Secrétariat de l'asbl Commission Communale des Fêtes de Dison; Madame Henrotte, 106 av. Jardin Ecole, 4820 Dison; 087/33 61 57; 0496/62 37 82

commissiondesfetes@gmail.com

→ Au Service Accueil de l'Administration communale de Dison

Nom, prénom:

Adresse:

Réserve:

Samedi 26/05 - soir: menu(s) x 32 € =

Dimanche 27/05 - 13h: menu(s) x 20 € =

Soirée de gala + spectacle: menu(s) x 45 € =

Lundi 28/05 - 13h30: menu(s) x 13 € =

Carnets de 4 repas: carnets x 100 € =

(signature)

Notre paiement confirmera la réservation au Compte bancaire 068-2261775-53 de l'asbl CCF Dison et ce, avant le 05/05/2012.

ACTIVITÉ DU DIMANCHE APRÈS-MIDI: « 50'' CHRONOS »

→ Lieu: esplanade de la Libération

→ Règlement: inscriptions à la salle des fêtes dès le dîner terminé; équipes de 6 personnes; chaque membre de l'équipe est obligé de participer à au moins un jeu (il y en a 12); un règlement détaillé peut être obtenu auprès de PY Vanweerst (0494/50 35 35). Ce jeu est accessible à tous et aucune tenue spéciale n'est demandée (les talons sont interdits).

EXPOSITION À LA MAISON DES AMIS D'ADOLPHE HARDY

Une exposition commémorant le 50e anniversaire du jumelage et évoquant la terrible inondation de Dison en 1956 sera à voir à la Maison des Amis d'Adolphe Hardy.

→ Dimanche 27 mai de 14h à 17h et lundi 28 mai de 10h à 12h, 79 place du Sablon

Un cadeau symbolique

La Commission des Fêtes de Dison remettra un cadeau souvenir au comité de jumelage d'Audincourt. Au voyage aller, c'était une œuvre de Dominique Terrana qui avait été remise. Cette année, ce sera une œuvre de Jean-Marie-Monville, réalisée avec des matériaux utilisés en construction automobile rappelant ainsi les usines Peugeot. Elle a pour titre « Symboliques ».

AGENDA

05/2012

► **mer. 2 mai**

→ 12:00 - 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

► **ven. 4 mai**

→ 20:00 - 23:00

Café du Monde : Terracota

CCD + FEL - Salle du Centre culturel

► **sam. 5 mai**

→ 20:00 - 23:00

«Stationnement alterné»

Théâtre Kursaalamalects
CR St-Jean-Baptiste, Mont-Dison

→ 20:00 - 23:00

Cabaret musical Ateliers

Centre culturel - Salle des Fêtes

► **mer. 9 mai**

→ 12:00 - 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

→ 20:00 - 22:30

Cabaret impro-théâtre

Centre culturel - Salle du Centre culturel

► **jeu. 10 mai**

→ 20:00 - 23:00

**Festival de résistance :
«Pierre Galand, regard sur
50 ans de combat»**

CCD - Cépage - Salle du Centre culturel

► **ven. 11 mai**

→ Toute la journée

Parcours d'artistes

CCD + Fondation Hardy + Bibliothèque Pivot

→ 20:00 - 23:00

«Stationnement alterné»

Théâtre Kursaalamalects
CR St-Jean-Baptiste, Mont-Dison

► **sam. 12 mai**

→ Toute la journée

Parcours d'artistes

CCD + Fondation Hardy + Bibliothèque Pivot

→ Toute la journée

Fête des Ateliers

Centre culturel - Salle des Fêtes

→ 19:00 - 23:00

Barbecue du Patro de Dison

Patro de Dison - Stade Disonais Val Fassotte

→ 20:00 - 23:00

«Stationnement alterné»

Théâtre Kursaalamalects
CR St-Jean-Baptiste, Mont-Dison

► **dim. 13 mai**

→ Toute la journée

Parcours d'artistes

CCD + Fondation Hardy + Bibliothèque Pivot

► **mer. 16 mai**

→ 12:00 - 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

→ 20:00 - 23:00

**Festival de résistance :
«Pierre Galand, regard sur
50 ans de combat»**

CCD - Cépage - Salle du Centre culturel

► **sam. 19 mai**

Toute la journée

Visite culturelle Lille

Centre culturel - Lille

► **dim. 20 mai**

Toute la journée

Visite culturelle Lille

Centre culturel - Lille

► **mer. 23 mai**

→ 12:00 - 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

► **ven. 25 mai**

→ Toute la journée

**50e anniversaire du jume-
lage Dison-Audincourt**

Commission communale des Fêtes

→ 18:00 - 21:00

Fête des Voisins

Régie Quartiers Havre-SAC + CCD
Place Jean Roggeman

► **sam. 26 mai**

→ Toute la journée

**50e anniversaire du jume-
lage Dison-Audincourt**

► **dim. 27 mai**

→ Toute la journée

**50e anniversaire du jume-
lage Dison-Audincourt -
Commission communale des
Fêtes**

► **lun. 28 mai**

→ Toute la journée

**50e anniversaire du jume-
lage Dison-Audincourt**

Commission communale des Fêtes

→ 07:00 - 19:00

Brocante

ASBL Lueur d'Espoir
Stade Hellas, rue Ma Campagne, Dison

► **mer. 30 mai**

→ 12:00 - 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

→ 14:00 - 18:00

Thé dansant

UCP + CCD - Salle des Fêtes

► **ven. 1 juin**

→ 20:00 - 23:00

Les Canailles

(Festival des Résistances)
CCD - Salle des Fêtes

► **sam. 2 juin**

→ 20:00 - 23:00

«Vacances de rêve»

Les Comédiens du Bourg
Cercle Saint Jean-Baptiste, Mont-Dison

► **dim. 3 juin**

→ 09:30 - 18:30

Journée églises ouvertes

Les Amis de l'église Saint-Fiacre - Eglise
Saint Fiacre, Dison

► **mer. 6 juin**

→ 12:00 - 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

Linguistique |

Le coin du wallon

Èt spots so lès omes!

🇫🇷 Il a l'tchapé so l'orèye.
🇧🇪 Il est en gouquette.

🇫🇷 Il va èstchanter l'coucou.
🇧🇪 Se dit d'un beau parleur.

🇫🇷 Eco on mwèrt, li pwète èst'à lådje.
🇧🇪 Il a la braguette ouverte.

🇫🇷 Wice qui n'a ine crèye a l'ouh,
i n'a on mwèrt.
🇧🇪 La braguette est ouverte.
(suggère l'impuissance).

🇫🇷 Il a ine geûye come sint Lambèrt.
🇧🇪 Il a le visage d'un homme heureux.

🇫🇷 Il èst cwèfé di s'd'am'zulète.
🇧🇪 Il est amoureux.

🇫🇷 Il èst tot èmacralé di lèy.
🇧🇪 Il est ensorcelé par elle.

🇫🇷 Li wiyème èst l'dièrin à sépi.
🇧🇪 Le cocu est toujours le dernier à savoir.

🇫🇷 On bâbo
🇧🇪 C'est un nigaud (qui se plaint).

🇫🇷 On bâbinème
🇧🇪 C'est un nigaud (un bonasse).

🇫🇷 On fameû Djîle
🇧🇪 Un niais (allusion à
St « Djîle l'èwaré »)

🇫🇷 On camaråde a l'salåde
🇧🇪 C'est un faux ami.

🇫🇷 On drole di canâri
🇧🇪 Un inadapté (quelqu'un de peu fiable)

🇫🇷 On mariole : un rusé
🇧🇪 Un intriguant.

🇫🇷 On toûrsiveûs
🇧🇪 Un fourbe - un rusé

🇫🇷 On trukteû
🇧🇪 Un tricheur.

🇫🇷 On vindeû d'pakèt
🇧🇪 Un charlatan

🇫🇷 Coreû d'coumères
🇧🇪 Un coureur de filles

Denise Willem

Institut
Enseignement
Promotion
Sociale



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

- PEDAGOGIE-ENSEIGNEMENT-CAP
- EMPLOYE-SECRETARIAT-COMPTABILITE
- INFORMATIQUE-BUREAUTIQUE
- INFOGRAPHIE-PHOTOGRAPHIE
- FLEURISTE
- LANGUES
- CUISINE-OENOLOGIE
- MODE-COUTURE-AMEUBLEMENT
- PHARMACIE

ENSEIGNEMENT OFFICIEL POUR
ADULTES ET JEUNES DE + DE 15 ANS

ENVIE D'EN CONNAÎTRE PLUS ?
SE FORMER, SE PERFECTIONNER,
SE SPÉCIALISER, SE RÉINSÉRER,
S'ENRICHIR, SE DÉTENDRE...
À TRAVERS UN LARGE CHOIX DE
FORMATIONS...

PORTES OUVERTES

Journée

vendredi 25 mai 2012
à Dison de 15h à 21h

Dison ■
Waimes ■
Malmedy ■
Welkenraedt ■

Au programme:
expositions,
démonstrations, ventes au
magasin de fleurs, petite
restauration, dégustations,
tombola, rencontres avec les
étudiants, les enseignants et
les membres de la direction.

Siège de l'établissement

87, avenue Jardin Ecole 4820 Dison ☎ 087 23 04 60 📠 087 22 41 21
✉ iepscf.verviers@sec.cfwb.be 🌐 promotion-sociale-dison.skyrock.com

Événement |

LE 50^e ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE DE DISON ET D'AUDINCOURT (DOUBS) SERA CÉLÉBRÉ À DISON LES 26, 27 ET 28 MAI PROCHAIN.

Appel et invitation du Collège communal à toute la population

Durant le week-end de la Pentecôte, à partir du 26 mai dans l'après-midi jusqu'au lundi 28 dans l'après-midi également, notre Commune fêtera le 50^{ème} anniversaire de son jumelage avec Audincourt, ville française du Jura, département du Doubs, qui l'a célébré elle-même l'an dernier durant le week-end de la Pentecôte également, avec plus d'une centaine de Disonais qui avaient fait le déplacement. Cette année, c'est donc au tour des Audincourtois de venir à Dison pour commémorer avec nous, dans la joie et la bonne humeur, le jubilé du Jumelage de nos cités. Plusieurs dizaines d'Audincourtois avec à leur tête le Sénateur-Maire M. Martial BOURQUIN, un grand nombre d'élus municipaux et le Comité du jumelage Audincourt-Dison séjourneront dans notre Commune durant ce long week-end de Pentecôte. Nous nous devons de les accueillir et de les recevoir avec la même chaleur et la même générosité que celles qu'ils nous ont témoignées l'an dernier. Le défi est d'importance tant l'hospitalité de nos hôtes français a été exceptionnelle, la qualité de la table... l'abondance des vins n'y étant pas étrangères.

Nous devons donc nous surpasser pour faire sinon mieux, du moins aussi bien qu'eux. C'est pourquoi, le Collège communal lance un appel à chacune et à chacun d'entre vous pour qu'ensemble avec notre Commission communale des Fêtes et des Jumelages dont il faut saluer l'extrême dévouement, nous offrons à nos amis français d'Audincourt le visage d'une Commune accueillante et heureuse de fêter cet anniversaire d'amitiés, d'échanges et de rencontres entre nos deux Communes. Un programme de manifestations de qualité, d'activités diverses et de festivités multiples a été préparé par la Commission communale des Fêtes et des Jumelages. Il est disponible à l'Administration communale. Le Collège communal vous invite à participer nombreux à ce jumelage exceptionnel. Rendez-vous donc dès le samedi 26 mai à 16h au Château d'Ottomont pour l'accueil de nos hôtes et... le verre de l'amitié. ●

Par ordonnance,

**La Secrétaire communale,
M. RIGAUX-ELOYE**

**L'Echevin des Jumelages
S. MULLENDER**

**Le Bourgmestre,
Y. YLIEFF**

Etat civil |

MARIAGES

Le 31/03, Massart Christian et Honette Sophie, r. Léopold, 119
Le 07/04, El Hajjaji Rachid et Derfoufi Samira, r. des Franchimontois, 79

NAISSANCES

Melynnah, chez Pyr Doriane, r. de la Station, 1/3ETA, née le 09/03
Ibrahim, chez Kaya Gul et Lo Jacono Pierrino, r. Fonds de Loup, 53/1, né le 13/03
Sara, chez Redzepi Velida, r. Neuve, 85/REZ, née le 15/03
Almedin, chez Beganaj Samanta, r. Albert Ier, 120/2, né le 18/03
Berat, chez Kosan Sevgi et Çoban Kemal, r. du Commerce, 33/2, né le 20/03
Klea, chez Toska Elisabeta et Toska Ali, r. du Vivier, 5/0001, née le 26/03
Célian, chez Lejeune Aurélie et Delhasse Christophe, allée des Gihets, 13, né le 27/03
Maelys, chez Somja Virginie et Dobbsteinne Cédric, r. Michel Pire, 61, née le 28/03
Antoine, chez Pyr Fiona et Rollon Alameda Stéphane, r. de Mont, 55, né le 30/03
Tim, chez Raway Cindy et Schauss Pierre, r. Albert de t'Serclaes, 61, né le 27/03
Manu, chez Buyens Christelle et Docquier Alain, r. Henripré, 108, né le 02/04
Jessie, chez Seel Rachel et Jacob Fabrice, Montagne de l'Invasion, 142, née le 02/04

Louis, chez Dejardin Emilie et Gillard David, route de Henri-Chapelle, 14, né le 01/04

DÉCÈS

Cremer Joseph, 87 ans, époux de Coremans Léa, r. du Châtelet, 41, le 18/03
Bellevaux Louise, 99 ans, veuve de Piret Hubert, r. de la Station, 29, le 19/03
Brixhe Lucien, 89 ans, veuf de Moreau Lucie, r. Bonvoisin, 31, le 20/03
Biondolillo Filippo, 71 ans, veuf de Hubert Ghislaine, pl. du Marché, 16, le 27/03
Martin Georgette, 86 ans, veuve de Lincé Léon, r. Haute, 34, le 28/03
L'Host Claude, 49 ans, les Croisiers, 2, le 28/03
Blanjean Jean, 87 ans, veuf de Schreuer Joséphine, r. Jean Mélein, 39, le 31/03
Brouwier Joseph, 86 ans, époux de Naveau Ninon, r. de Mont, 246, le 03/04
Bogaert Dominique, 41 ans, r. du Corbeau, 153, le 03/04
Heusschen Philippe, 41 ans, époux de Renaville Sabine, Chemin de la Neuville, 68, le 05/04
Bouchat José, 57 ans, r. du Bois, 84, le 07/04
Delsaute Andrée, 88 ans, veuve de Bollig Joseph, r. de la Station, 29, le 12/04
Blaise Marie-Louise, 85 ans, veuve de Huberty Sébastien, r. de la Station, 29, le 13 avril



PARCOURS D'ARTISTES DISON

11

12

13

/

05

SALLE PIVOT

BARBIER GUY
BRASSEUR THIERRY
COLLA JOSÉ
DEBUISSON GILBERTE
DEPOUHON PHILIPPE
GILLET LUC
HANSENNE ALAIN
HOUBEN CORINE
JAMAR JONATHAN
KEUTIENS MICHEL
LAVIGNE CLAUDINE
LEMAIRE DORA
MILEUR YVAN
MONVILLE JEAN-MARIE
POUILLON MIREILLE
SAUDMONT CHANTAL
TERRANA DOMINIQUE
VAN GUCHT CÉDRIC
ZAMARIOLA ANTOINE

ATELIERS

DIPAULO LINA
OLIC DRAGAN
PAQUOT CHRISTIANE
WERIS MARIE-ROSE

VERNISSAGE

VE. 11/05 - 19 HEURES

SALLE BIBLIOTHÈQUE PIVOT

OUVERTURE LE WEEK-END

DE 14 À 18 HEURES

12

EXPOSITION
LES ARTISTES DISONAIS
SALLE PIVOT
2 RUE DES ÉCOLES
DISON

ATELIERS D'ARTISTES
108/114 R. M. DUESBERG
ANDRIMONT (10H - 18H30)
30 RUE BELLEVUE
DISON (14H - 18H)

INFOS
087/33 41 81
WWW.CCDISON.BE
ACTIVITÉ GRATUITE